



Festival ljubezni 2011
Grad Negova
8.–10. april 2011

Festival ljubezni je bil zasnovan kot potujoč dogodek, ki vsako leto za en pomladni konec tedna zavzame enega od gradov severovzhodne Slovenije in mu vdahne vsebino. Pomudil se je že v Svečini in na Ptujju, v Negovi pa, kot se dogaja tudi potepuhom, se je lani pustil premamiti domačnosti. Festival v letu 2011 ponovno gostuje na Negovskem gradu, kamor v začetku aprila ponovno vabi vse, ki vam druženje ob literarnih, glasbenih, vizualnih in drugih ustvarjalnih presežkih vzbuja kar najprijetnejše asociacije. V prepletu dogodkov ob koncu tedna se predstavijo vrhunski slovenski literati in umetniki vseh vrst, ki se povezujejo tako prek zvoženih kolesnic kot na novo vzpostavljenih konstelacij. Čeprav bi moralo biti samoumevno, vseeno izpostavimo poseben program za otroke, ki se vzporeja večjemu delu resnejših vsebin, kar naj prežene še zadnje pomisleke glede skupnega pobega v svet literature.

Obenem opozorimo še na čezmejno ljubezen, ki jo festival goji s Pavlovo hišo, kjer se s posebnim uvodnim programom predstavi že teden prej, v času festivala pa skupaj povabimo še na izlet v bližnji Gradec.

Festival ljubezni 2011 / Festival der Liebe 2011

Pavlova hiša in Werkraumtheater Gradec / Pavel Haus, Werkraumtheater Graz

spremljevalni program

Festival ljubezni 2011 v Pavlovi hiši / Festival der Liebe 2011 im Pavel Haus

Pavlova hiša, Potrna / Pavel Haus, Laafeld

sobota, 2. april 2011 // Samstag, 2. April 2011

17:00 *dvojezično branje* Berlin, Odisej in noč: Antologija sodobne slovenske poezije / *Zweisprachige Lesung* Berlin, Odysseus und die Nacht: Anthologie der slowenischen Gegenwartspoeseie

Jani Kovačič, Barbara Korun, Taja Kramberger, Iztok Osojnik, Tatjana Jamnik

Predstavlja se skupina uveljavljenih slovenskih pesnic in pesnikov v družbi kantavtorja. S svojimi raznolikimi pristopi, odprtostjo in estetsko vrednostjo svojih del ter svojimi političnimi in etičnimi refleksijami predstavljajo izsek slovenske literarne krajine. Močna, živa besedila v izvorniku in nemških prevodih. Plus koncert.

18:45 *koncertna pripoved* **Tri Zdrave Marije in en Očenaš** (z nemškimi podnapisi / mit deutscher Übersetzung) *Eine konzertante Erzählung* **Drei Ave Maria und ein Vater unser**

Ana Duša, Polona Janežič, Vesna Zornik, Boštjan Narat

Tri zdrave Marije in en oče naš so nastale s sodelovanjem priznanih glasbenikov Polone Janežič, Boštjana Narata in Vesne Zornik (vsi trije člani skupine Katalena), pripovedovalk Ane Duša in Špele Frlic ter režiserja Mareta Bulca, ki se je med drugim podpisal tudi pod gledališko uspešnico Čefurji, raus! Dogodek, ki se giblje med pripovedjo, koncertom in gledališko predstavo, je prva stalna produkcija Pripovedovalskega Varieteja.

20:00 *kantavtor / Liedermacher* **Tomaž Pengov**

Tomaž Pengov je izjemen lirik, ki ga imamo le redko priložnost slišati v živo. Leta 1973 je izdal legendarno ploščo Odpotovanja, ki velja za prvo kantavtorsko stvaritev v Jugoslaviji. Vse od takrat je ostal zvest samemu sebi in se uspešno izmikal tokovom popularne godbe. Po daljšem premoru je leta

2006 izdal album z naslovom Koncert, ki ponuja pregled njegovega dotlejšnjega ustvarjanja. Drevo in zvezda (2011) obseže Tomaževe zbrane pesmi in zvočno knjigo nikoli prej objavljenih posnetkov, nastalih v sodelovanju z vrsto glasbenikov iz različnih obdobji Tomaževega ustvarjanja.

Festival ljubezni 2011 spremljevalni program / Begleitprogramm

Werkraumtheater, Gradec / Werkraumtheater, Graz

petek, 8. april 2011 / Freitag, 8. April 2011

19.30 andere SEITEN & SAITEN / drugačne STRANI & STRUNE

Literatur aus Österreich, Slowenien und Deutschland / Avstrijska, slovenska in nemška književnost

Berejo / Lesung: **Ivan Dobnik (SLO), Venčeslav Sprager (D), Tomas Escher (A)**

Glasba / Musik: **Johannes Rohrer, Zither / citre**



Festival ljubezni 2011

Grad Negova

8.–10. april 2011

petek, 8. april

18:00 Otvoritev festivala

razstava ilustracij **Suzi Bricelj** Po morju plava kit, interpretacija besedila **Viktor Meglič**

Pavčkovi duhoviti, igrivi in družbeno kritični verzi o kitu, zablodelem obiskovalcu Piranskega zaliva, so navdihnili ilustratorko Suzi Bricelj, ki se z ilustracijami spretno odziva na pesnikove domislice.

Ilustratorka Suzi Bricelj je leta 1998 diplomirala na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani.

Študirala je tudi v Bratislavi (1996), dve leti pa v Parizu (2000–2002). Njene ilustracije je najti v 137 knjižnih izdajah. Izjemna ilustratorka je za svoje ilustratorsko delo prejela nagrade zlata ptica (1998), plaketo Hinka Smrekarja (2004) in Levstikovo nagrado (2005). Prejemnica nagrade za izvirno slovensko slikanico 2009.

19:00 *pesniški dvojec* **Saša Pavček** in **Vinko Möderndorfer**

Ona prvakinja ljubljanske drame, docentka za dramsko igro in umetniško besedilo, dramatičarka, vse bolj tudi pesnica. On pisatelj, dramatik, esejist, gledališki, filmski in televizijski režiser, in že od vsega začetka pesnik. Njuna ustvarjalnost se prepleta na vseh ravneh, posebej pa bomo sledili potem njune ljubezenske lirike.

poezija in glasba **Obleci me v poljub**

Ob temperamentni in čutni glasbi se skozi pesmi odvijte ljubezenska zgodba, kot jo je igralka Saša Pavček upesnila v zbirki *Obleci me v poljub*. Predstava poezije in glasbe prinaša iskrena čustva, toplino, strast, igrivost in humor

Saša Pavček, poezija

Aljoša Rijavec, klavir

Šemsudin Dino Džopa, kitara

Jan Oršič, bas kitara

21:00 *pesniški projekt* **Simona Kopinšek**: Ljubim

Ljubim

utrujenost najljubljenega telesa,

ki hrepeni po devetem brezčasju ...

Beseda **Ljubim** nas tokrat vodi v mnoge svetove Simone Kopinšek, kamor pa lahko sočasno vstopata le ljubezen in beseda, oboje napojeno v tišini notranjosti. Ljubezen in beseda, izgovorjeni prav tako s pesničnim glasom se, prav za naš festival, spogledujeta z mojstrsko glasbo Igorja Bezgeta in fotografskimi zapisi pesnice ter Sandija Kolariča.

Simona Kopinšek, ideja, poezija, interpretacija, fotografije

Igor Bezget, glasba

Sandi Kolarič, fotografija

sobota, 9. april

11:00 *literarni zajtrk* **Vesna Milek**

Novinarka in publicistka, ki se je preizkusila tudi kot pisateljica, filmska in gledališka igralka, scenaristka in moderatorica, najbolje pa se znajde v žanru intervjuja. V Delovi Sobotni prilogi je v dobrem desetletju nanizala zavidljiv nabor pogovorov z osebami iz sveta umetnosti in pop kulture. Vsakič znova mojstrsko izvablja njihove skrivnosti, tokrat pa nam bo razkrivala svoje.

11:00 ekološka delavnica: Reciknjaža, Kulturno ekološko društvo Smetumet

Zaprašene knjige, stare zgodbe, preživeli plakati, čarobne besede in obrabljene platnice naj ponovno zakrožijo med ljudi. V žepnem bloku z origami ovitkom se bosta skupaj stiskala kos ilustrirane poezije in poetičen zaključek limonadaste kriminalke, v vetru se bodo lovile besede na (po)pisanih vetrnicah, kolaž vseh najljubših črk, besed, ilustracij in skovank pa bo potoval iz knjige v knjigo na najljubši knjižni kazalki. Delavnica je primerna za ljubitelje knjig vseh starosti.

* popoldanski in večerni program *

15.00 *poetični koncert* **Dotikanja...**

Mateja Jevšnikar Hočevar, Maja Gal Štromar, Simona Kopinšek, Swarga

Tako kot vsak človek, je tudi vsaka pesniška govornica svet zase. Izjemnost v dotikanju različnih svetov in izražanj pa je prav v že omenjenem: združevanju navidezno tako različnih oblik, zvenov in barv, da se skorajda zdi, da je nemogoče. Združevanje ženskih svetov dokazuje, da je mogoče vse, kar bodo Simona Kopinšek, Maja Gal Štromar in Mateja J. Hočevar dokazale tudi na Festivalu ljubezni s prepletanji navidezno nevidnih tkanin besedja. Swarga je glasbeno-literarna zasedba, ki v ambientalno avtorsko glasbo vpleta mistično poezijo:

Sabina – vokal, električna in akustična kitara, poezija

Bastyan – bobni, gong, udu, indijski harmonij

15:00 *cirkuška delavnica* **MAJKA**

Skupina M.A.J.K.A., ki želi čim več ljudem polepšati življenje, pripravlja delavnico spoznavanja cirkuških veščin za otroke vseh starosti. Poleg razvijanja motoričnih spretnosti, ki zajemajo žongliranje s krogi, keglji in žogicami, enostavne akrobacije in vaje za ravnotežje, npr. sestavljanje človeških piramid in hojo po vrvi (slackline), delavnice obetajo druženje, sprostitvev in zabavo, krepijo pa tudi medsebojno razumevanje, strpnost in solidarnost.

16:30 *pogovor s pisateljem* **Venčeslav Šprager**

Rojen leta 1932 v Pertočah v Sloveniji, diplomiral leta 1962 na fakulteti za arhitekturo v Ljubljani. Po diplomi se je preselil v Nemčijo, kjer je delal kot arhitekt. Do zdaj je izdal 5 pesniških zbirk in dva romana, na festivalu se predstavlja z novim romanom *Unterwegs/Spotoma*.

16:30 *pesniška delavnica* **Aprila bom pesem v žep skrila**

Po drugi strani sonca sem hodila.

Veter je zapihal in sem se čez nebo spotaknila.

Pesniška delavnica za otroke pod vodstvom pesnice Simone Kopinšek in pesnika Aleša Pogorevčnika. Najboljši pesniki ste prav vi, otroci in skupaj bomo napisali verze, ki jih bomo na Festivalu ljubezni tudi predstavili mamici in očku, babici in dedku, teti in stricu.

17:30 *okrogla miza* (De)mistifikacija ljubezni

Maša Ogrizek, Franc Trček, Vesna Lemaić, Metod Pevec

Če se literatura in film pogosto zateketa k mistificiranju ljubezni, bodisi v podobi usodnih strasti ali trivializiranih »happy endov«, je »resnična ljubezen« podvržena zakonom trga in menjave, pa tudi lastninskih in oblastnih razmerij. Kakšne oblike ta zavzemajo v času poznega kapitalizma in modernih (internetnih) tehnologij? Pogovor s pisateljem in režiserjem Metodom Pevcem, pisateljico Vesno Lemaić in kibersociologom Francem Trčkom bo vodila publicistka Maša Ogrizek.

17:30 *lutkovna predstava* **Gledališče Lalanit: Pojte, pojte drobne ptice**

Mrakovček Premrakovček, godec iz slikanice *Pojte, pojte drobne ptice* se znajde v veliki zagati, saj je ukradel pero najlepše in najmogočnejše ptice daleč naokoli: Šaraptice. Ta se mu maščuje tako, da njegove ptice pevke zaklene v kletko, ključ pa odvrže v široka ajdova polja. Godec se s pomočjo čarobnega kolesa odpravi na potovanje skozi otroške ljudske pesmice in izštevance, v katerih oživijo Anzej Panzej, Tinčica Minčica in drugi junaki, ki mu pomagajo pri iskanju ključa.

besedilo, dramaturgija, režija **Nena Močnik**

scenografija, lutke, kostumi **Maja Peterlin**

glasba **Andrej Fon**

igrata **Iuna Ornik in Andrej Fon**

19:00 *prozni dvojec* **Vesna Lemaić, Metod Pevec**

Vesna Lemaić, mlada avtorica, ki je najprej navdušila s kratkimi zgodbami, nato z romanesknim prvencem, v prihodnje pa jo zanimajo tudi scenaristični podvigi, in Metod Pevec, uveljavljeni režiser, nekoliko manj znan kot pisatelj, a vsekakor izjemen orisovalec človeške duše. Obeta se zanimivo srečanje ubesedenega in vizualiziranega.

20:30 *uglasbene pripovedi* **Jure Longyka in Jure Tori**

Jure Tori je v javnosti najbolj poznan kot član skupine Orlek, sicer pa se s svojo izjemno ustvarjalnostjo in energijo razdaja v preštevilnih zasedbah raznolikih glasbenih zvrsti. Jure Longyka je z nezgrešljivim glasom zaščitni znak Telstarja in Izštekanih, tokrat pa se predstavlja kot interpret poezije, katere avtor je Rudi Medved.

22:00 *koncert* **Narat, posebna gostja Mina Špiler**

Boštjan Narat se je v dobrem letu po izidu samostojnega prvenca suvereno uveljavil kot kantavtor in med drugim osvojil zlato kanto na Kantfestu. Sicer še vedno tudi član Katalene, gostitelj filozofskih pogovorov, avtor in izvajalec scenske glasbe. Kot gostja se mu pridruži Mina Špiler, vznemirljivi vokal zasedbe Melodrom.

nedelja, 10. april

11:00 *literarni zajtrk* **Ciril Horjak – dr. Horowitz**

Rojen leta 1975 na Koroškem, z družino živi v Ljubljani. Stripe je začel risati že v osnovni šoli. Risati jih ni nehal ne na srednji Šoli za oblikovanje in fotografijo, ne na Pedagoški fakulteti in celo na Akademiji likovnih umetnosti ni obupal. Riše ilustracije za revije in časopise. V večjem slovenskem podjetju vodi izobraževanje zaposlenih s pomočjo stripa. Je neuradni šef 'Stripburgerjeve akademije stripa' in vodi stripovske delavnice za otroke in mladino.

11:00 *predstava za otroke* **KUK Potovke: Čirule Čarule**

Zgodba o treh prav posebnih sestrah – čirulah. Sanjaška Vesna, zeliščarka Vestra in najstarejša zaščitniška Mokoša se ne bojijo nikogar, vsakomur povedo, kar mu gre in se lotijo prav vsega! Čirule Čarule, je izviren avtorski projekt Kulturno umetniškega kluba Potovke, ki se napaja iz ljudskega izročila. KUK Potovke so Katarina, Lucija in Barbara Fužir.

12:30 *portret za dobrodelni evro* **Ciril Horjak – dr. Horowitz**

Pustite se narisati enemu najboljših slovenskih ilustratorjev in polepšajte dan varovankam Kriznega centra Ženske svetovalnice, ki si bodo z vašim prispevkom lahko privoščile kaj, kar je večini ljudi vsakdanja razvada, njim pa skorajda nedosegljiv priboljšek.

Op.

Z modro barvo je označen otroški program festivala ljubezni

vzporedni program

*razstava ilustracij: **Suzi Bricelj**, Po morju plava kit

*projekt izmenjave knjig: **knjigoteka**

Produkcija: **KID KIBLA, Maribor**

Koprodukcija: **Maribor 2012 – Evropska prestolnica kulture**

Partnerja festivala:

Zavod za kulturo, turizem in promocijo Gornja Radgona

Kulturno društvo člen 7 za avstrijsko Štajersko – Pavlova hiša /

Artikel-VII-Kulturverein für Steiermark – Pavel Haus